

西貢區議會備忘錄
西貢區社區會堂管理委員會暨西貢區社區中心管理委員會
工作報告

西貢區社區會堂管理委員會暨西貢區社區中心管理委員會二〇〇四至〇五年度第二次會議，已於二〇〇四年六月三十日舉行。會上討論的主要事項撮錄如下：

社區會堂／中心的使用情況

2. 二〇〇四年二月至五月各社區會堂／中心的使用情況如下：

時段	平均使用率		
	西貢賽馬會 大會堂	景林 鄰里社區中心	翠林 社區會堂
上午七時至九時	65%	63%	63% (上午八時至十一時)
上午九時至十一時	96%	68%	
上午十一時至下午二時	46%	64%	36%
下午二時至六時	86%	68%	70%
下午六時至八時	90%	66%	66%
晚上八時至十時	79%	74%	95%

新建成的社區會堂

3. 委員備悉健彩社區會堂將於七月十九日開放給團體使用，並會於七月五日開始接受團體申請租用會堂的設施。西貢民政事務處已發信通知區內團體和在將軍澳分處張貼告示。由於尚德社區會堂仍需進行一些小型工程，現預計最快於八月尾開放給團體使用。西貢民政事務處會與建築署跟進會堂的工程進度，待落實開放日期後，會盡快通知區內團體。

美化西貢賽馬會大會堂計劃

4. 委員得悉香港藝術發展局與青年事務委員會將共同推行「美化社區會堂」計劃，希望以西貢賽馬會大會堂作為計劃的試點，透過西

貢區內的青少年中心/服務機構徵集區內青少年，再安排藝術家為該些青少年舉辦工作坊，並在大會堂外牆飾上壁畫。委員並不反對有關建議。待香港藝術發展局擬備計劃的細節後，會再向委員報告有關進展。

5. 有委員表示西貢區議會健康城市及社區事務委員會轄下的復康工作小組有意在西貢區內物色適合的公眾地方，為區內的傷健人士舉辦展藝活動，以宣傳社區傷健共融的信息。委員建議將復康工作小組的建議與香港藝術發展局的建議一併考慮，研究可否將傷健展藝的元素加入美化社區會堂計劃中。西貢民政事務處會向香港藝術發展局了解有關計劃和轉達復康工作小組的建議。

網上申請租用社區會堂/中心的設施

6. 委員得悉民政事務總署現正諮詢各區社區會堂/中心管理委員會對實行預訂社區會堂/中心設施電子化的意見。經討論後，委員基本上不反對預訂社區會堂/中心設施電子化的建議，但有關當局訂定網上預訂系統的細節時需考慮各區的運作情況。就西貢區而言，現時以「先到先得」租用社區會堂/中心設施的方式運作良好。委員希望有關當局能確保各團體能公平租用設施，並於訂出系統細節時再次諮詢委員會的意見。

西貢區社區會堂管理委員會
暨西貢區社區中心管理委員會
二〇〇四年七月

Memorandum for Sai Kung District Council
Progress Report of the Sai Kung District
Community Hall/Community Centre Management Committee

The second meeting (2004/2005) of the Sai Kung District Community Hall/Community Centre Management Committee was held on 30 June 2004. The major issues discussed are summarized below:

Utilization of Community Halls/ Centre

2. The figures in relation to the utilization of Sai Kung Jockey Club Town Hall (SKJCTH), King Lam Neighbourhood Community Centre (KLNCC) and Tsui Lam Community Hall (TLCH) from February to May 2004 were as follows:

<u>Sessions</u>	<u>Average Utilization Rates</u>		
	<u>SKJCTH</u>	<u>KLNCC</u>	<u>TLCH</u>
7 a.m. - 9 a.m.	65%	63%	63%
9 a.m. - 11 a.m.	96%	68%	(8 a.m. - 11 a.m.)
11 a.m. - 2 p.m.	46%	64%	36%
2 p.m. - 6 p.m.	86%	68%	70%
6 p.m. - 8 p.m.	90%	66%	66%
8 p.m. - 10 p.m.	79%	74%	95%

New Community Halls

3. Members noted that the Kin Choi Community Hall would be open for public use on 19 July 2004. Booking of facilities could be made starting from 5 July 2004. Sai Kung District Office had already informed the local organizations in writing and posted notices at its Tseung Kwan O Sub-office. Regarding the Sheung Tak Community Hall, as some minor works were still underway, it was expected that the hall would be open for public use in late August 2004 the earliest. Sai Kung District Office would follow up the progress with the Architectural Services Department and would inform the local organizations once the date of opening was confirmed.

SKJCTH Beautification Project

4. Members noted that the Hong Kong Arts Development Council (HKADC)

and the Commission on Youth would implement the "Community Halls Beautification Scheme". They proposed to select SKJCTH as the pilot for the scheme. They would invite teenagers and youths through the local youth centres/ organizations to take part in the project. Workshops would be conducted by artists for these teenagers and youths before they proceeded to beautify the outer walls of the hall. Members had no objection to the proposal. Members would be further consulted when there were more details from the HKADC.

5. A member indicated that the Working Group on Rehabilitation Services under the Sai Kung District Council Healthy City and Community Affairs Committee was identifying suitable public venues for organizing art development activities for the people with disabilities with a view to promoting the integration of people with disabilities into the community. Members suggested that this be considered together with HKADC's SKJCTH Beautification Project. Sai Kung District Office would obtain more information and refer the proposal to HKADC.

Online Booking of Community Hall/Community Centres

6. Members noted that the Home Affairs Department was consulting the District Community Hall/ Community Centre Management Committees on online booking of community hall/community centres. After deliberation, members basically did not object to the suggestion, but considered that the operation in individual districts should be taken into account when formulating the online booking system. As for Sai Kung district, the existing "first-come-first-serve" method had been operating well. Members hoped to maintain the fairness of booking by various organizations and that our Committee would be further consulted when there were more details of the proposed online booking system.

*Sai Kung District Community Hall/
Community Centre Management Committee
July 2004*